



EUROPSKI PARLAMENT

2014 - 2019

Dokument s plenarne sjednice

A8-0004/2014

11.9.2014

IZVJEŠĆE

o prijedlogu odluke Europskog parlamenta i Vijeća o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji, u skladu s točkom 13. Međuinstitucijskog sporazuma od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, suradnji u proračunskim pitanjima i dobrom financijskom upravljanju (zahtjev EGF/2014/001 EL/Nutriart) (COM(2014)0376 – C8-0032/2014 – 2014/2042(BUD))

Odbor za proračune

Izjestitelj: Georgios Kyrtos

SADRŽAJ

	Stranica
PRIJEDLOG REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA	3
PRILOG: ODLUKA EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA.....	7
EXPLANATORY STATEMENT	9
PRILOG: PISMO ODBORA ZA ZAPOŠLJAVANJE I SOCIJALNA PITANJA.....	12
PRILOG: PISMO ODBORA ZA REGIONALNI RAZVOJ.....	15
REZULTAT KONAČNOG GLASOVANJA U ODBORU	17

PRIJEDLOG REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

o prijedlogu odluke Europskog parlamenta i Vijeća o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji, u skladu s točkom 13. Međuinstitucijskog sporazuma od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, suradnji u proračunskim pitanjima i dobrom financijskom upravljanju (zahtjev EGF/2014/001 EL/Nutriart) (COM(2014)0376 – C8-0032/2014 – 2014/2042(BUD))

Europski parlament,

- uzimajući u obzir prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2014)0376 – C8-0032/2014),
 - uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1309/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Europskom fondu za prilagodbu globalizaciji (2014. – 2020.) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1927/2006¹, (Uredba o EGF-u),
 - uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013 od 2. prosinca 2013. kojom se uspostavlja višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2014. – 2020.², a posebno njezin članak 12.,
 - uzimajući u obzir Međuinstitucijski sporazum od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, suradnji u proračunskim pitanjima i dobrom financijskom upravljanju³ (Međuinstitucijski sporazum od 2. prosinca 2013.), a posebno njegovu točku 13.,
 - uzimajući u obzir postupak trijaloga iz točke 13. Međuinstitucijskog sporazuma od 2. prosinca 2013.,
 - uzimajući u obzir pismo Odbora za zapošljavanje i socijalna pitanja,
 - uzimajući u obzir pismo Odbora za regionalni razvoj,
 - uzimajući u obzir izvješće Odbora za proračune (A8-0004/2014),
- A. budući da je Europska unija uspostavila zakonodavne i proračunske instrumente kako bi pružila dodatnu potporu radnicima koji su pogođeni posljedicama velikih strukturnih promjena u svjetskim trgovinskim tokovima te kako bi im se pomoglo u ponovnom uključivanju na tržište rada;
- B. budući da bi financijska pomoć Unije otpuštenim radnicima trebala biti dinamična i stavljena na raspolaganje što je brže i učinkovitije moguće, u skladu sa Zajedničkom izjavom Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije usvojenom tijekom sastanka mirenja 17. srpnja 2008. te uzimajući u obzir Međuinstitucijski sporazum od 2. prosinca 2013. u

¹ SL L 347, 20.12.2013., str. 855.

² SL L 347, 20.12.2013., str. 884.

³ SL C 373, 20.12.2013., str. 1.

pogledu donošenja odluka o mobilizaciji EGF-a;

- C. budući da je Grčka predala zahtjev EGF/2014/001 EL/Nutriart za financijski doprinos iz EGF-a zbog toga što su u Grčkoj, tijekom referentnog razdoblja od 16. srpnja 2013. do 16. studenog 2013., poduzeće Nutriat S.A i 25 pružatelja usluga i daljnjih proizvođača otpuštali radnike, kao i zbog 24 samozaposlene osobe koje su se prestale baviti djelatnošću u kojoj su ovisile o primarnom poduzeću, te budući da bi se mjerama koje se sufinanciraju iz EGF-a obuhvatilo 508 radnika;
- D. budući da zahtjev ispunjava kriterije prihvatljivosti utvrđene Uredbom o EGF-u;
- E. budući da su 66,34 % radnika obuhvaćenih mjerama muškarci, a 33,66 % žene; budući da je većina (86,42 %) radnika u dobi između 30 i 54 godine; budući da je 8,07 % radnika u dobi između 55 i 64 godine;
- 1. slaže se s Komisijom da su uvjeti iz članka 4. stavka 1. točke (a) Uredbe o EGF-u ispunjeni i da Grčka stoga ima pravo na financijski doprinos u skladu s tom Uredbom;
- 2. primjećuje da su grčke vlasti predale zahtjev za financijski doprinos iz EGF-a 5. veljače 2014., da su ga dopunile dodatnim informacijama do 2. travnja 2014. i da je Komisija svoju procjenu učinila dostupnom 24. lipnja 2014.; izražava zadovoljstvo zbog kratkog razdoblja ocjenjivanja od četiri mjeseca;
- 3. napominje da je to prvi zahtjev podnesen i procijenjen u okviru Uredbe o EGF-u za višegodišnje financijsko razdoblje 2014. – 2020.;
- 4. smatra da su otpuštanja u poduzeću Nutriart S.A i kod 25 pružatelja usluga i daljnjih proizvođača te 24 samozaposlene osobe koje su se prestale baviti djelatnošću u kojoj su ovisile o primarnom poduzeću u Grčkoj povezana sa svjetskom financijskom i gospodarskom krizom, uzimajući u obzir činjenicu da od 2008. kumulativni pad grčkih gospodarskih aktivnosti iznosi 5 % BDP-a te da, iako grčko gospodarstvo polako izlazi iz recesije, ono još nije u mogućnosti stvoriti nova radna mjesta i smanjiti stopu nezaposlenosti od rekordnih 26 % – 27 % radnog stanovništva;
- 5. primjećuje da su tri događaja bila glavni uzrok otpuštanja: (1) smanjenje prihoda kućanstava, što je iznimno negativno utjecalo na potrošnju različitih proizvoda (zbog povećanja poreznog opterećenja, manjih plaća zaposlenika u privatnom i javnom sektoru i rasta nezaposlenosti) dovodeći do velikog pada kupovne moći; (2) zakašnjela plaćanja većine klijenata poduzeća Nutriart; i (3) drastično smanjenje broja zajmova dodijeljenih poduzećima i pojedincima zbog nastojanja grčkog bankarskog sustava da smanji svoje nepodmirene zajmove;
- 6. naglašava da će se otpuštanjem 508 radnika dodatno pogoršati stanje povezano s nezaposlenošću u regijama Atika i Središnja Makedonija s obzirom na to da je u četvrtom tromjesečju 2013. stopa nezaposlenosti u Atici iznosila 28,2 %, a u Središnjoj Makedoniji

30,3 %¹; osim toga, primjećuje da se u Atici ostvaruje 43 % grčkog BDP-a te stoga gašenje poduzeća u toj regiji utječe na cjelokupno grčko gospodarstvo; također primjećuje da je zbog porasta nezaposlenosti u dva glavna urbana centra u Grčkoj oslabila društvena kohezija te se stvorila socijalna napetost;

7. pozdravlja činjenicu da su grčke vlasti radi brze pomoći radnicima odlučile pokrenuti pružanje usluga prilagođenih potrebama pogođenih radnika 30. travnja 2014., znatno prije donošenja konačne odluke o odobravanju sredstava iz EGF-a za predloženi usklađeni paket;
8. srdačno pozdravlja činjenicu da će grčke vlasti, uz 508 otpuštenih radnika, osigurati usluge prilagođene potrebama, koje će se sufinancirati iz EGF-a, za najviše 505 osoba mlađih od 30 godina koje nisu zaposlene, ne školuju se i ne osposobljavaju, što je ukupno 1 013 korisnika koji bi trebali biti obuhvaćeni mjerama; naglašava da je to prva primjena te nove odredbe iz Uredbe o EGF-u;
9. napominje da će 150 izabranih radnika i mladih koji nisu zaposleni, ne školuju se i ne osposobljavaju primiti doprinos za osnivanje vlastitog poduzeća u najvećem mogućem iznosu od 15 000 EUR, ovisno o uvjetima koje ispunjavaju; ističe da je cilj te mjere poticanje poduzetništva pružanjem financijskih sredstava, što bi srednjoročno trebalo rezultirati otvaranjem novih radnih mjesta;
10. primjećuje da se usklađenim paketom usluga prilagođenih potrebama, koje će se sufinancirati, obuhvaćaju mjere za otpuštene radnike, samozaposlene osobe koje su se prestale baviti svojom djelatnošću i mlade koji nisu zaposleni, ne školuju se i ne osposobljavaju, a te su mjere profesionalno usmjeravanje, osposobljavanje, prekvalificiranje i strukovno osposobljavanje, usluge savjetovanja o poduzetništvu, poticaji za pokretanje poduzeća, naknada za vrijeme traženja zaposlenja i naknada za mobilnost; srdačno pozdravlja činjenicu da su prvi put samozaposlene osobe uključene u sufinanciranje iz EGF-a;
11. pozdravlja ideju o razvoju inkubatora za nove inovativne poslovne pothvate;
12. pozdravlja činjenicu da je usklađeni paket usluga prilagođenih potrebama osmišljen u dogovoru s predstavnicima predviđenih korisnika, sindikatom GSEE² i Grčkim savezom poduzetnika te da će se tijekom različitih faza pristupa EGF-u i njegove provedbe primjenjivati politika jednakosti žena i muškaraca te načelo nediskriminacije;
13. podsjeća na važnost poboljšanja sposobnosti svih radnika da traže posao, tako što će sudjelovati u prilagođenim programima osposobljavanja i što će im se priznati sposobnosti i vještine koje su stekli tijekom profesionalne karijere; očekuje da se osposobljavanje ponuđeno u usklađenom paketu prilagodi i potrebama otpuštenih radnika i stvarnom poslovnom okruženju;

¹ Izvor: ELSTAT, Anketa o radnoj snazi za četvrto tromjesečje 2013.

² Grčki savez grčkih radnika.

14. primjećuje da informacije o usklađenom paketu usluga prilagođenih potrebama, koje će se financirati iz EGF-a, obuhvaćaju podatke o komplementarnosti s mjerama koje se financiraju iz strukturnih fondova; naglašava da su grčke vlasti potvrdile da za prihvatljive mjere nije dodijeljena pomoć iz drugih financijskih instrumenata Unije; ponavlja poziv Komisiji da predstavi usporednu procjenu tih podataka u svojim godišnjim izvješćima kako bi se osiguralo potpuno poštovanje postojećih odredbi te kako bi se zajamčilo da Unija ne financira usluge dvostruko;
15. cijeni poboljšane postupke koje je uvela Komisija nakon zahtjeva Parlamenta za ubrzano oslobađanje sredstava; primjećuje da je Komisija završila ocjenjivanje usklađenosti zahtjeva podnositelja s uvjetima za pružanje financijskog doprinosa u roku od 12 tjedana od primitka cijelog zahtjeva;
16. naglašava da se u skladu s člankom 9. Uredbe o EGF-u jamči ograničavanje pomoći iz EGF-a na ono što je nužno kako bi se osigurala solidarnost i privremena jednokratna pomoć ciljanim korisnicima te da se njome više neće zamjenjivati mjere za koje su odgovorna poduzeća na temelju nacionalnog prava ili kolektivnih ugovora;
17. pozdravlja donošenje nove Uredbe o EGF-u kojom se odražava sporazum koji su postigli Europski parlament i Vijeće o ponovnom uvođenju kriterija za mobilizaciju fonda u slučaju krize, o povećanju financijskog doprinosa Unije na 60 % ukupnog procijenjenog troška predloženih mjera, o povećanju učinkovitosti pri postupanju sa zahtjevima za mobilizaciju EGF-a u Komisiji, Europskom parlamentu i Vijeću skraćanjem vremena za procjenu i odobrenje, o proširenju popisa prihvatljivih mjera i korisnika uvrštenjem samozaposlenih osoba i mladih te o financiranju poticaja za osnivanje vlastitih poduzeća;
18. odobrava odluku priloženu ovoj rezoluciji;
19. nalaže svojem predsjedniku da potpiše ovu Odluku zajedno s predsjednikom Vijeća te da je da na objavu u Službenom listu Europske unije;
20. nalaže svojem predsjedniku, da ovu Rezoluciju, zajedno s njezinim Prilogom, proslijedi Vijeću i Komisiji.

PRILOG: ODLUKA EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji, u skladu s točkom 13. Međuinstitucijskog sporazuma od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, suradnji u proračunskim pitanjima i dobrom financijskom upravljanju (zahtjev EGF/2014/001 EL/Nutriart)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući o obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1309/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Europskom fondu za prilagodbu globalizaciji (2014. – 2020.) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1927/2006¹, a posebno njezin članak 15. stavak 4.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013 od 2. prosinca 2013. kojom se uspostavlja višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2014. – 2020.², a posebno njezin članak 12.,

uzimajući u obzir Međuinstitucijski sporazum od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, suradnji u proračunskim pitanjima i dobrom financijskom upravljanju³, a posebno njegovu točku 13.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Europski fond za prilagodbu globalizaciji (EGF) osnovan je radi davanja dodatne potpore otpuštenim radnicima i samozaposlenim osobama koje su prestale obavljati svoju djelatnost uslijed velikih strukturnih promjena u tokovima svjetske trgovine uzrokovanih globalizacijom, uslijed dugotrajne svjetske financijske i gospodarske krize spomenute u Uredbi (EZ) br. 546/2009⁴ ili uslijed nove svjetske financijske i gospodarske krize, te kako bi im se pružila pomoć pri njihovu ponovnom uključivanju na tržište rada.
- (2) EGF neće premašiti najveći godišnji iznos od 150 milijuna EUR (cijene iz 2011.), kako je utvrđeno člankom 12. Uredbe (EU, Euratom) br. 1311/2013.
- (3) Grčka je 5. veljače 2014. podnijela zahtjev za mobilizaciju EGF-a zbog otpuštanja radnika u poduzeću Nutriart S.A i kod 25 pružatelja usluga i daljnjih proizvođača:

¹ SL L 347, 20.12.2013., str. 855.

² SL L 347, 20.12.2013., str. 884.

³ SL C 373, 20.12.2013., str. 1.

⁴ SL L 167, 29.6.2009., str. 26.

poduzeće AR.ZIGAS & SIA i 24 samozaposlene osobe koje su se prestale baviti djelatnošću u kojoj su ovisile o primarnom poduzeću, i dopunila ga dodatnim podacima kako je predviđeno člankom 8. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1309/2013. Taj je zahtjev u skladu s uvjetima za određivanje financijskog doprinosa iz EGF-a, kako je utvrđeno člankom 13. Uredbe (EU) br. 1309/2013.

- (4) U skladu s člankom 6. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1309/2013 Grčka je i mladima koji nisu zaposleni, ne školuju se i ne osposobljavaju odlučila pružiti usluge prilagođene potrebama, koje se sufinanciraju iz EGF-a.
- (5) EGF bi stoga trebalo mobilizirati radi pružanja financijskog doprinosa u iznosu od 6 096 000 EUR za zahtjev koji je podnijela Grčka,

DONIJELI SU OVU ODLUKU:

Članak 1.

U okviru općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2014. mobilizira se Europski fond za prilagodbu globalizaciji kako bi se osigurao iznos od 6 096 000 EUR u odobrenim sredstvima za preuzimanje obveza i odobrenim sredstvima za plaćanje.

Članak 2.

Ova se odluka objavljuje u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu,

Za Europski parlament
Predsjednik

Za Vijeće
Predsjednik

EXPLANATORY STATEMENT

I. Background

The European Globalisation Adjustment Fund has been created in order to provide additional assistance to workers suffering from the consequences of major structural changes in world trade patterns.

According to the provisions of Article 12 of Regulation (EU, Euratom) No 1311/2013 laying down the multiannual financial framework for the years 2014-2020¹ and of Article 15 of Regulation (EU) No 1309/2013², the Fund may not exceed a maximum annual amount of EUR 150 million (2011 prices). The appropriate amounts are entered into the general budget of the Union as a provision.

As concerns the procedure, according to point 13 of the Interinstitutional Agreement of 2 December 2013 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline, on cooperation in budgetary matters and on sound financial management³, in order to activate the Fund the Commission, in case of a positive assessment of an application, presents to the budgetary authority a proposal for mobilisation of the Fund and, at the same time, a corresponding request for transfer. In the event of disagreement, a trilogue shall be initiated.

II. The Nutriart application and the Commission's proposal

On 24 June 2014, the Commission adopted a proposal for a decision on the mobilisation of the EGF in favour of Greece to support the reintegration in the labour market of workers made redundant in Nutriart S.A and 25 suppliers and downstream producers in Greece due to global financial and economic crisis.

This is the sixth application to be examined under the 2014 budget and refers to the mobilisation of a total amount of EUR 6 096 000 from the EGF for Greece. It concerns 508 workers made redundant in Nutriart S.A. ('the primary enterprise') and among them 25 providers and downstream producers: AR.ZIGAS & SIA and 24 self-employed people whose activity ceased and was dependent on the primary enterprise. The Greek authorities will provide personalised services co-financed by the EGF to up to 505 young people not in employment, education or training (NEETs) under the age of 30 on the date of submission of the application, given that all of the redundancies referred to in paragraph 8 occur in the NUTS level 2 regions of Central Macedonia (EL12) and Attica (EL30), which are eligible under the Youth Employment Initiative. The total estimated number of targeted beneficiaries expected to participate in the measures, including NEETs, is therefore 1 013. The application was sent to the Commission on 5 February 2014 and supplemented by additional information up to 2 April 2014. The Commission has concluded, in accordance with all applicable provisions of the EGF Regulation, that the application meets the conditions for a financial contribution from the EGF.

The Greek authorities argue that the Greek economy has experienced six consecutive years of recession with a cumulative fall of 25% in its GDP. According to ELSTAT, the Greek

¹ OJ L 347, 20.12.2013, p. 884.

² OJ L 347, 30.12.2013, p. 855.

³ OJ C 373, 20.12.2013, p. 1.

Statistical Authority, since 2008 the Greek GDP has decreased by 25 %, public consumption by 21 % and private consumption by 32,3 % whilst unemployment was almost multiplied by four to 26-27% of the working population. Moreover the decline in GDP has widened the gap between the Greek per capita GDP and the per capita GDP of the EU, cancelling the progress towards economic convergence made by Greece in the 1995-2007 period.

As a result of the bankruptcies of enterprises, like that of Nutriart S.A., in the secondary economic sector the Greek economy is in a 'disinvestment' process (i.e. it is losing its productive capacities). According to the OECD, gross fixed capital¹ decreased by 20 % in the period 2008-2013. The redundancies in Nutriart will increase the number of job seekers in the territory while the loss of productive capacities related to the enterprise's bankruptcy will reduce the number of jobs available. Thus the redundancies can be seen to have a serious negative effect on the regional and local economy. According to official statistics most of the unemployed are long term unemployed, unemployment is affecting both the younger generation and people in their fifties who have problem finding alternative employment. Finally, 23 % of the Greek population was below the poverty threshold² in 2012.

The personalised services which are to be provided to workers made redundant, self-employed persons whose activity has ceased and NEETs consist of the following actions which combine to form a co-ordinated package of personalised services: occupational guidance, training, retraining and vocational training, counselling services towards entrepreneurship, contribution to business start-up, job-search allowances and mobility allowances.

According to the Commission, the described measures constitute active labour market measures within the eligible actions set out in Article 7 of the EGF Regulation. These actions do not substitute passive social protection measures.

The Greek authorities have provided all necessary assurances regarding the following:

- the principles of equality of treatment and non-discrimination will be respected in the access to the proposed actions and their implementation;
- the requirements laid down in national and EU legislation concerning collective redundancies have been complied with;
- Nutriart SA has complied with its legal obligations governing the redundancies and has provided for its workers accordingly;
- Nutriart SA filed for bankruptcy and the relevant court's decision is expected by the autumn of 2014; Nutriart does not intend to resume operations afterwards;

¹ Gross fixed capital formation (GFCF) is defined in the national accounts as acquisition less disposals of produced fixed assets, i.e. assets intended for use in the production of other goods and services for a period of more than a year.

² In Greece, the poverty line is EUR 5 508 per year per person (for individuals) and EUR 11 986 for households comprising two adults and two children up to 14 years old.

- the proposed actions will provide support for individual workers and will not be used for restructuring companies or sectors;
- the proposed actions will not receive financial support from other Union funds or financial instruments and any double financing will be prevented;
- the proposed actions will be complementary with actions funded by the Structural Funds;
- the financial contribution from the EGF will comply with the procedural and material Union rules on State.

Concerning management and control systems, Greece has notified the Commission that the financial contribution will be managed and controlled by the same bodies that manage and control the European Social Fund (ESF) funding in Greece. ESF Actions Coordination and Monitoring Authority (EYSEKT) will act as managing authority and the EDEL (Fiscal Audit Committee) as control authority.

III. Procedure

In order to mobilise the Fund, the Commission has submitted to the Budget Authority a transfer request for a global amount of EUR EUR 6 096 000 from the EGF reserve (40 02 43) to the EGF budget line (04 04 51).

This is the sixth transfer proposal for the mobilisation of the Fund transmitted to the Budgetary Authority to date during 2014.

The trilogue procedure shall be initiated in the event of disagreement, as provided for in Article 15(4) of the EGF Regulation.

According to an internal agreement, the Employment and Social Affairs Committee should be associated to the process, in order to provide constructive support and contribution to the assessment of the applications from the Fund.

PRILOG: PISMO ODBORA ZA ZAPOŠLJAVANJE I SOCIJALNA PITANJA

ZP/ch D(2014)39264

Jean Arthuis
Predsjednik Odbora za proračune
ASP 09G205

Predmet: Mišljenje o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji (EGF) u predmetu EGF/2014/001 EL/Nutriart iz Grčke (COM(2014)376 završna verzija)

Poštovani predsjedniče,

Odbor za zapošljavanje i socijalna pitanja (EMPL) i njegova radna skupina za EGF ispitali su mobilizaciju EGF-a u predmetu EGF/2014/001 EL/Nutriart i donijeli sljedeće mišljenje. Odbor EMPL i radna skupina za EGF slažu se da se sredstva Fonda mobiliziraju na temelju tog zahtjeva. U tom smislu Odbor EMPL iznosi nekoliko primjedbi ne dovodeći time u pitanje prijenos sredstava.

Razmatranja Odbora EMPL temelje se na sljedećim mišljenjima:

- A) budući da se taj zahtjev temelji na članku 4. stavku 1. točki (a) Uredbe (EU) br. 1309/2013 (Uredba o EGF-u) te da mu je cilj osigurati potporu za 508 radnika otpuštenih iz primarnog poduzeća Nutriart S.A. i poduzeća za daljnju proizvodnju AR.ZIGAS & SIA te za još 24 samozaposlena radnika čija je djelatnost ovisila o primarnom poduzeću, a prestali su se njome baviti tijekom referentnog razdoblja od 16. srpnja 2013. do 16. studenog 2013.;
- B) budući da je u skladu s člankom 6. stavkom 2. Uredbe o EGF-u Grčka također odlučila osigurati pružanje usluga prilagođenih potrebama, koje se sufinanciraju sredstvima iz EGF-a, za 505 osoba mlađih od 30 godina koje nisu zaposlene, ne školuju se i ne osposobljavaju;
- C) budući da grčke vlasti tvrde da je otpuštanja izazvalo smanjenje prihoda kućanstava i da je rezultat toga smanjenje potrošnje u kućanstvima, posebno proizvoda koji se ne smatraju osnovnima; zakašnjela plaćanja većine klijenata poduzeća i drastično smanjenje broja zajmova zbog manjka gotovine u grčkim bankama;
- D) budući da 66,34 % radnika obuhvaćenih mjerama čine muškarci, a 33,66 % žene; budući da je većina (86,42 %) radnika u dobi između 30 i 54 godine; budući da je 8,07 % radnika u dobi između 55 i 64 godine;

E) budući da je do otpuštanja došlo u regijama Atika i Središnja Makedonija, u kojima stope nezaposlenosti iznose 28,2 %, odnosno 30,3 % i koje karakterizira nedostatak ponude radnih mjesta te dugoročna nezaposlenost;

Stoga Odbor za zapošljavanje i socijalna pitanja poziva Odbor za proračune kao nadležni odbor da u svoj prijedlog rezolucije o grčkom zahtjevu uključi sljedeće prijedloge:

1. slaže se s Komisijom da su intervencijski kriteriji iz članka 4. stavka 1. točke (a) i uvjeti iz članka 13. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1309/2013 ispunjeni i da Grčka stoga ima pravo na financijski doprinos u skladu s tom Uredbom;
2. napominje da je to prvi zahtjev podnesen i procijenjen u okviru Uredbe o EGF-u za višegodišnje financijsko razdoblje 2014. – 2020.;
3. napominje da su grčke vlasti predale zahtjev za financijski doprinos iz EGF-a 5. veljače 2014. te da su ga do 2. travnja 2014. dopunile dodatnim informacijama;
4. napominje činjenicu da su grčke vlasti odlučile iskoristiti nove odredbe Uredbe i da će pružiti usluge prilagođene potrebama, koje će se sufinancirati sredstvima iz EGF-a, za najviše 505 mladih koji nisu zaposleni, ne školuju se i ne osposobljavaju; izražava zabrinutost zbog neriješenog pitanja metode koju će grčke vlasti primjenjivati pri odabiru mladih korisnika koji nisu zaposleni, ne školuju se i ne osposobljavaju; poziva grčke vlasti da u obzir uzmu socijalne kriterije i osiguraju da se pri odabiru primatelja potpore iz EGF-a u potpunosti poštuju načela nediskriminacije i jednakih mogućnosti;
5. ističe važnost financijske intervencije jer otpuštanja u pogodnim regijama dodatno pogoršavaju stanje u pogledu nezaposlenosti;
6. pozdravlja činjenicu da su grčke vlasti 30. travnja 2014. počele pružati usluge prilagođene potrebama pogođenih radnika; podsjeća na to da se novom Uredbom skraćuje vrijeme i pojednostavljuje postupak obrade zahtjeva kako bi se zajamčilo brzo donošenje odluka o mobilizaciji EGF-a;
7. napominje da će 150 izabranih radnika i mladih koji nisu zaposleni, ne školuju se i ne osposobljavaju primiti doprinos za osnivanje vlastitog poduzeća u najvećem mogućem iznosu od 15 000 EUR, ovisno o uvjetima koje ispunjavaju; ističe da je cilj te mjere poticanje poduzetništva pružanjem financijskih sredstava, što bi srednjoročno trebalo rezultirati otvaranjem novih radnih mjesta;
8. pozdravlja ideju o razvoju inkubatora za nove inovativne poslovne pothvate;
9. napominje da ukupni procijenjeni troškovi informiranja i oglašavanja iznose 100 000 EUR te da bi ih trebalo dobro usmjeriti kako bi se ojačala svijest o doprinosu iz EGF-a i kako bi uloga Unije u tom pogledu bila vidljivija;
10. podsjeća na to da bi se u skladu s člankom 7. Uredbe pri izradi usklađenog paketa usluga prilagođenih potrebama trebale predvidjeti tražene vještine i buduće perspektive na tržištu rada te da bi taj paket trebao biti usklađen s pomakom u smjeru održivog gospodarstva u okviru kojega se na učinkovit način gospodari resursima.

S poštovanjem,

Marita ULVSKOG,

Vršiteljica dužnosti predsjednika, prva potpredsjednica

PRILOG: PISMO ODBORA ZA REGIONALNI RAZVOJ

Jean ARTHUIS
Predsjednik
Odbor za proračune
Europski parlament
ASP 09G205
B-1047 Bruxelles

Poštovani g. Arthuis,

Predmet: **mobilizacija Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji**

Četiri različita prijedloga odluka Komisije o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji (EGF) upućena su Odboru za regionalni razvoj radi donošenja mišljenja. Poznato mi je da je predviđeno da Odbor za proračune 11. rujna usvoji izvješće o svakom pojedinačnom prijedlogu.

Pravila koja se primjenjuju na sredstva iz Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji (EGF) utvrđena su u Uredbi (EU) br. 1309/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Europskom fondu za prilagodbu globalizaciji (2014. – 2020.) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1927/2006 te u točki 13. Međuinstitucijskog sporazuma od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, suradnji u proračunskim pitanjima i dobrom financijskom upravljanju.

- **COM (2014) 0376** prijedlog je da se iz EGF-a izdvoje sredstva u iznosu od 6 096 000 EUR za ponovno uključivanje na tržište rada 508 radnika koje su otpustili poduzeće Nutriart S.A i 25 pružatelja usluga i daljnjih proizvođača: AR.ZIGAS & SIA i 24 samozaposlene osobe koje su se prestale baviti djelatnošću u kojoj su ovisile o primarnom poduzeću te 505 osoba mlađih od 30 godina koje nisu zaposlene, ne školuju se i ne osposobljavaju u regijama Središnja Makedonija i Atika u Grčkoj.
- **COM (2014) 0255** prijedlog je da se iz EGF-a izdvoje sredstva u iznosu od 3 571 150 EUR za ponovno uključivanje na tržište rada 1 000 radnika koje su u Rumunjskoj otpustili poduzeće SC Mechel Campia Turzii SA i jedan daljnji proizvođač (SC Mechel Reparatii Targoviste SRL).
- **COM (2014) 0456** prijedlog je da se iz EGF-a izdvoje sredstva u iznosu od 960 000 EUR za ponovno uključivanje na tržište rada 280 radnika otpuštenih iz 661 poduzeća koje se bavi djelatnostima iz klasifikacije NACE Rev. 2, odjeljak 56. (Djelatnosti pripreme i usluživanja hrane i pića) u Aragoniji (ES24), regiji razine NUTS 2, u Španjolskoj.

- **COM (2014) 0455** prijedlog je da se iz EGF-a izdvoje sredstva u iznosu od 1 625 781 EUR za ponovno uključivanje na tržište rada 475 radnika otpuštenih iz 89 poduzeća koja se bave djelatnostima iz klasifikacije NACE Rev. 2, odjeljak 41. (Gradnja zgrada) u susjednim nizozemskim regijama razine NUTS 2 Gelderland i Overijssel.

Koordinatori Odbora razmatrali su te prijedloge na sastanku održanom 23. srpnja. Zamolili su me da Vas obavijestim da Odbor nema primjedbi na mobilizaciju Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji kako bi se navedeni iznosi dodijelili onako kako je predložila Komisija.

S poštovanjem,

Iskra MIHAYLOVA

REZULTAT KONAČNOG GLASOVANJA U ODBORU

Datum usvajanja	11.9.2014
Rezultat konačnog glasanja	+: 29 -: 4 0: 0
Zastupnici nazočni na konačnom glasanju	Nedzhmi Ali, Richard Ashworth, Jean-Paul Denanot, Gérard Deprez, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazabal Rubial, Jens Geier, Esteban González Pons, Heidi Hautala, Iris Hoffmann, Kaja Kallas, Bernd Kölmel, Vladimír Maňka, Siegfried Mureşan, Victor Negrescu, Liadh Ní Riada, Jan Marian Olbrycht, Pina Picierno, Pedro Silva Pereira, Patricija Šulin, Eleytherios Synadinos, Paul Tang, Indrek Tarand, Marco Valli, Monika Vana, Marco Zanni
Zamjenici nazočni na konačnom glasanju	Georgios Kyrtos, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, Ivan Štefanec, Anders Primdahl Vistisen, Tomáš Zdechovský
Zamjenici nazočni na konačnom glasanju prema čl. 200. st. 2.	Albert Deß